



文 史

「春花秋月何時了」字字血淚

五代南唐後主李煜（937-978）素有「詞聖」之譽，流傳下來的作品，眼界大，感慨深。其中《虞美人》（春花秋月何時了），以血淚寫成，值得推介。

李煜，徐州（今屬江蘇）人，初名從嘉，字重光，南唐中主李璟（916-961）的第六子，也是南唐的亡國之君。他繼位時，南唐已奉宋正朔，國勢衰落。公元975年，宋軍攻破金陵，他肉袒出降，被俘往開封，封為違命侯，備受凌辱。最後被毒死。

《虞美人》作於太平興國三年（978），當時，李煜被囚禁在開封已經幾年了。據說，七月七日那天，他撫今追昔，命以前的宮妓作樂，寫下這首詞。這首詞流傳到外面後，由於裏面有着懷念故國的情緒，觸怒了宋太宗（趙光義，939-997），不久遭毒死。

春花秋月何時了？往事知多少！小樓昨夜又東風，故國不堪回首月明中！雕闌玉砌應猶在，只是朱顏改。問君能有幾多愁？恰似一江春水向東流！

全首詞脈絡非常清晰。上片起首兩句「春花秋月何時了？往事知多少」，作者以悲憤已極的口吻，質問老天。「春花秋月」，在這裏既指極美的自然景物，也是快樂與幸福的象徵，象徵過去的美好時光，更隱含過去的幸福不可重現之意。它與「何時了」三字相連，道出帝王生活已一去不復返，再美的「春花秋月」也不過是殘酷的折磨罷了。

「小樓昨夜又東風，故國不堪回首月明中」二句，承前而來，來一個物是人非的對比。「東風」意味着春天，加一個「又」字，

表示經歷被囚的日子甚久；在往日的春天，作為君王，曾有過多少美好時光。東風是永恆不變的，然而作者的國家卻已破亡，「不堪回首」了。眼前依舊是月明之夜，可是一切都今非昔比了。

下片接着上片的脈絡而來。前兩句「雕闌玉砌應猶在，只是朱顏改」寫得具體，從「往事」、「故國」，集中在「雕闌玉砌」和「朱顏」上，前者是以部分代整體，指皇宮；後者可以指宮女（從史實來看，確實有宮女隨李煜一起，被押送到汴京），也可以指自己。作者推想，「雕闌玉砌」應該還在，可是，和「雕闌玉砌」相關的人，卻已經是「朱顏改」了，這正體現出物是人非的深深悵惘之情。我們也許會問，作者與宮女被幽禁畢竟只有三年，三年的時光如何令到「朱顏改」呢？因無盡的屈辱而導致容顏憔悴，是不難想像的，更有學者推想，作者之意，可能心中是指「山河改」，但不敢直言而已。

末二句：「問君能有幾多愁？恰似一江春

水向東流！」作者將前面的情感一齊歸結，表現出浩蕩無邊的愁懷，如大江東流一般，無窮無盡。以水喻愁，前人已有嘗試，如唐代劉禹錫（公元772年—842年）的《竹枝詞》中就有「水流無限似儂愁」的描寫，但是，作者的這個比喻顯然更加出色。中國的地形是西部高而東部低，江水浩蕩，向東奔流。這是一個永遠無法改變的事實，也是一個無休無止的存在。因此，用這樣一種情形來比喻愁之無窮無盡、洶湧澎湃，一下子就能引發聯想。同時，末二句一問一答，更容易打動讀者。這個比喻能夠引起天下後世普遍的共鳴，並不是偶然的。

全詞以明淨、凝練、優美、清新的語言，運用比喻、象徵、對比、設問等多種修辭手法，高度地概括和淋漓盡致地表達真情實感。全篇以問天始，以問己結，在自然流暢的抒情中，也有着嚴整的章法。在李煜之前，還沒有任何作家能在結構藝術方面達到這樣高的成就，所以王國維說：「唐五代之詞，有句而無

篇。南宋名家之詞，有篇而無句。有篇有句，惟李後主降宋後之作及永叔、子瞻、少游、美成、稼軒數人而已。」（《人間詞話刪稿》）可見李煜的藝術成就具有超越時代的意義。當然，更主要的還是因為他感之深，故能發之深。

王國維《人間詞話》說：「後主之詞，真所謂以血書者也。宋道君皇帝（徽宗）《燕山亭》詞亦略似之。然道君不過自道身世之戚，後主則儼然有釋迦、基督擔荷人類罪惡之意，其大小固不同矣。」李煜被毒死，跟他寫這首詞有關，這真是用血寫的。李煜寫的詞，不尚雕飾，明麗如畫的白描手法寫成，不論是敘述事實、描寫景物、刻畫情態，都能曲盡其妙；特別在抒情方面，或事中有情，或景中有情，當情到深處，情景融合而昇華入於理境，由個人的感慨，而表出人世間的相同感慨，於是其情其理已非李煜個人自己，而由他個人自己擔荷着千秋萬世人類之苦。這正是王國維所指的「儼有釋迦、基督擔荷人類罪惡之意」。讀者多加體會，當自己偶有失意而生出愁、怨不快的情緒時，吟詠一下李煜的詞，相對他的愁怨，自然獲得稍寬稍解的療效。

陳樹渠紀念中學校長、
粵語正音推廣協會主席 招祥麒博士



掃一掃，
收聽朗誦示範



危如累卵



成語典故解讀

解釋：
比喻情況十分危險，猶如堆起來的雞蛋，隨時都有倒下的可能，在句中可作謂語或定語。

出處：
「其君之危，猶累卵也。」
——《韓非子·十過》

字詞釋義：
累：堆
卵：雞蛋

典故：
春秋時代，晉靈公貪圖享樂，派大臣屠岸給他造一座九層的瓊台，他怕有勸阻，下令說：「誰敢進諫一律殺頭！」大臣荀息知道

後，便來求見晉靈公。晉靈公為了防止荀息勸阻，命武士彎弓搭箭，只要荀息一開口勸諫，便立刻把他射死。

荀息見到晉靈公後，故作輕鬆地對晉靈公說：「我今天來拜見大王，並不敢向你規勸什麼，只是來給你表演一個特技。我能夠把十二顆棋子疊起來，再把九個雞蛋疊上去而不會倒塌。」晉靈公聽了，便叫荀息表演。荀息先把十二顆棋子疊起來，再把雞蛋一個個加上去。他先在棋子上擺了五個雞蛋，第二層再擺三個，第三層擺一個。

晉靈公見到擺在堆尖頂上的勉強攔住雞蛋，緊張得在一旁大叫「危險」，荀息慢條斯理的說：「這有什麼危險，還有比這更危險的呢。」晉靈公問他更危險的是什麼，荀息說：「大王，彌造九層高台，弄得國內已沒男人耕地，國庫空虛，一旦外敵入侵，國家危在旦夕，難道不更危險嗎？」晉靈公聽了，這才醒悟過來，立刻下令停止了九層高台的工程。



小知識

韓非子的《十過》

韓非子是法家的代表人物，他著作中《十過》一文，列舉出處理國事十種重要的過失：第一種叫獻小忠，這是對大忠的禍害。第二是貪圖小利，這是對大利的危害。第三行為怪僻，自以為是，對其他諸侯國沒有禮貌，這是傷害自己中最嚴重的了。第四，不致力於治理國家而沉溺於音樂，這是

使自己走上末路的事情。第五，貪心固執喜歡私利，這是亡國殺身的根源。第六，沉溺於女子歌舞，不關心國家政事，這是亡國的禍害。第七，離開朝廷到遠方遊玩，又不聽諫士的規勸，這是使自己遭受危險的做法。第八，有過錯卻不聽忠臣勸諫，而又一意孤行，這是喪失好名聲並被人恥笑的開始。第九，內不量力，外靠諸侯，這是削弱國家的禍患。第十，國小無禮，不聽諫臣，這是斷絕後代的形勢。

韓非子認為只要犯了其中一種，就很可能導致國家的滅亡。他評價春秋時期曹、晉、楚三國之間的關係道：曹國是夾在晉、楚之間的小國，曹國君主的處境就像疊起來的蛋，隨時有跌破的可能，當時曹國君主曹共公國小而無禮，最終曹國走向亡國的命運。



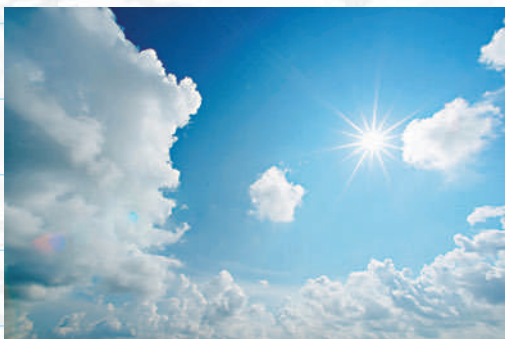
學生園地

如果只有一個季節

寶安商會王少清中學 中五 徐瓦配

草木滋養，日月星辰，千古世紀，大自然都有自己的運行規律。國自古以民為本，卻尊敬着「天」，以「天」作為心靈上的寄託。天和地都是大自然不可分離的一部分，四季更替，生生不息。古人更是把自然看作不可逆之物，天文地理雖探索着自然的奧秘，卻絕不違背或破壞這妙不可言的傑作。然而現今人類卻肆意破壞大自然，毫不忌諱「天」，唯利是圖……

如果只有春天，鳥語花香的景色都不再特別，只剩下艷麗色彩的花田互相搶眼，眼花繚亂，目不暇給。甚至想要捅眼，拒絕直視這充滿色彩衝擊的世界。身在遠處尚未靠近，熏鼻的花香早已徘徊在周圍的空氣中，尋找可吞吃的人。耳邊不時傳來嘰嘰喳喳的鳥聲，成群



結伴，數量驚人，酷似一群黑幫巡邏着自己的領地。走在田野邊，廣闊肥沃的土地使人不覺得這是在貧困的鄉下。再美好的春天也會使人感到過膩而黏牙。

如果只有夏天，酷熱的蒸氣逼人，使人失去生存的欲望。看不見的溫度，看得見的汗水。紙巾擦了又擦，一包接着一包。沒有盡頭

的火燒酷刑，與地獄無異。風吹來熱騰騰的氣，如刀刮臉，絲毫沒有一點涼意。連生命頑強，能儲蓄水分的仙人掌都縮起身子，躲避太陽射出的箭，卻無地可逃，只能原地垂死掙扎。即使后羿猶在，能與之對抗，也無助於事。難以忍受的天氣，令人不勝感嘆假如后羿把太陽都射下來就好了。

如果只有秋天，蕭瑟淒涼、寂寞蕭條的情感難以擺脫。渾身燥熱卻又不易出汗，卻總是煩躁不安定。蕭蕭落木，秋意淒涼卻不覺清涼舒適，只覺得涼颼颼，怪瘆人的。不知不覺身邊早無一人，只剩自己獨自身處在這悲涼的秋天之中。滿地黃葉鋪成路，連黃葉都有同伴，踩在其中喳喳響，嘲笑着自己孤身一人。口乾得聲嘶力竭，渴望着泉水的滋潤，身體搖搖欲墜，卻看不到遠方的盡頭。

如果只有冬天，則寒意不盡，死城淒

悽，人與人之間沒有任何情感溫度。城裏死氣沉沉，毫無生氣，無人問津。家家戶戶都在家中避寒，可即使是家裏也無法停止顫抖。房外的植物早已盡數枯萎。大多生物都已滅絕，倖存的從遠處散發出死亡的氣息，哀怨着想要離開這無法離開的荒地。

無論是只有哪一個季節，即使是自己所喜歡的季節，若一年四季都是同一個季節，每天對着同樣的景色，便會漸漸從喜歡變成厭惡。如今大自然慘遭破壞，使得全球變熱，大氣層破洞，一年四季漸漸只剩夏天。難道真要自己的活也同樣遭到毀壞，人類才能醒覺？